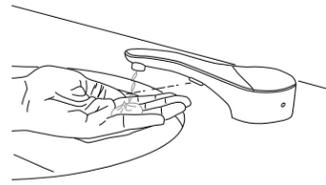


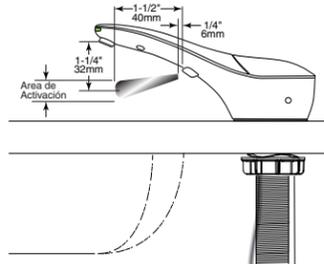
## Para Operar:

**1. Ceba la unidad:** Después de llenar el dispensador, conecte las baterías o la corriente para empezar a cebar la bomba. Si la unidad está enchufada antes de llenar el dispensador, coloque la mano debajo del sensor para iniciar el equipo.

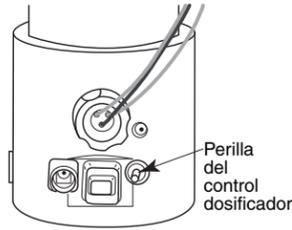


## 2. Servicio Estándar:

Coloque la mano debajo del sensor del surtidor durante aproximadamente 1 segundo para dispensar una cantidad controlada de jabón líquido para manos.

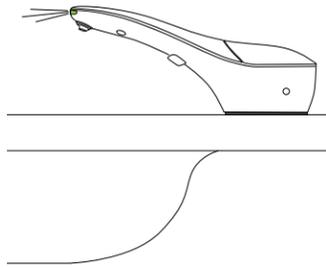


**3. Ajuste de la cantidad de jabón dispensado:** Dependiendo de la viscosidad del jabón líquido utilizado, la unidad puede dispensar entre 0,4 ml a 3 ml de jabón. La unidad viene preparada de fábrica para dispensar la mayor cantidad de jabón. Para reducir la cantidad dispensada, gire el control dosificador en sentido contrario a las agujas del reloj para dispensar la cantidad deseada de jabón.



## 4. Indicadores Luminosos LED:

Cuando se activa, una luz sólida LED color verde se enciende. Si la luz verde parpadea, retire la mano para que la unidad se reinicie, a continuación, active de nuevo. La mano debe ser retirada para una segunda activación. Una luz LED color rojo intermitente indica el momento de reemplazar las baterías.



## Rutina de Limpieza y Mantenimiento:

Utilizando un paño húmedo, limpie el exterior cromado del dispensador diariamente. Periódicamente (cada 3 a 6 meses), se recomienda purgar el sistema con agua tibia para dar limpieza y mantenimiento interior.



1. Cuando la cantidad de jabón que queda en la botella es mínima, llene el dispensador con agua tibia desde la parte superior para diluir el jabón.
2. Presione el botón para encender el Sistema de Purga Automática para limpiar el sistema.
3. Una vez que la unidad se vacía, pulse el botón Purga automática para detener el suministro.
4. Llene la unidad con jabón nuevo para luego utilizar de forma normal.

## Solucionar Problemas:

1. Dispensador no suministra el jabón pero se puede oír el motor en marcha. La luz verde se enciende cuando se colocan las manos debajo del pico.
  - a. Presione el botón de purga automática del sistema hasta que el jabón salga
  - b. Presione de nuevo el botón de purga automática del sistema para apagarlo
2. Dispensador de jabón no dispensa el jabón y no se oye el motor en marcha. La luz verde LED no se enciende al colocar las manos en el pico.
  - a. Asegúrese que la unidad se encuentre conectada correctamente.
  - b. Asegúrese que el conector del sistema de fibra óptica se encuentre enchufado en el puerto de conexión.

## Garantía:

El Dispensador Automático de Jabón Líquido SureFlo está garantizado contra defectos de fabricación y materiales bajo un uso normal a partir de la fecha de compra por un período de 3 años.



B-824 Liquid



En los EE.UU.: **BOBRICK WASHROOM EQUIPMENT, INC.**  
200 Commerce Drive, Clifton Park, New York 12065-1350 • Tel: (518) 877-7444 • FAX: 518-877-5029  
11611 Hart Street, North Hollywood, California 91605-5882 • Tel: (818) 982-9600 • FAX: 818-503-9287  
or email support@bobrick.zendesk.com

En Canadá: **BOBRICK WASHROOM EQUIPMENT COMPANY**  
45 Rolark Drive, Scarborough, Ontario M1R 3B1 • FAX: (877) 423-8555

# Dispensador Automático de Jabón para Instalar sobre Encimeras SureFlo™

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN, FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

### DISPENSADOR DE JABÓN LÍQUIDO MODELO B-824 DE BOBRICK

**Herramientas Necesarias:** Destornillador Phillips

#### Espacios Libres y Requisitos de Instalación:

- Diámetro necesario para el agujero de instalación 35mm (1-3/8")
- Un espacio Vertical Mínimo Debajo del Gabinete 430mm (18").
- Un espacio libre necesario debajo del orificio de instalación el cual da cabida a la botella y la caja inferior 125 mm (5") de diámetro.
- Un espacio libre de al menos 55 mm (2-1/4") de diámetro para la tuerca de instalación ubicada justo debajo del mostrador y al borde del lavamanos.
- Se recomienda perforar un agujero para la instalación de 150 a 205 mm (6" a 8") desde la pared y 65 a 75 mm (2-1/2" a 3") desde el borde del lavamanos.

#### Para una nueva instalación:

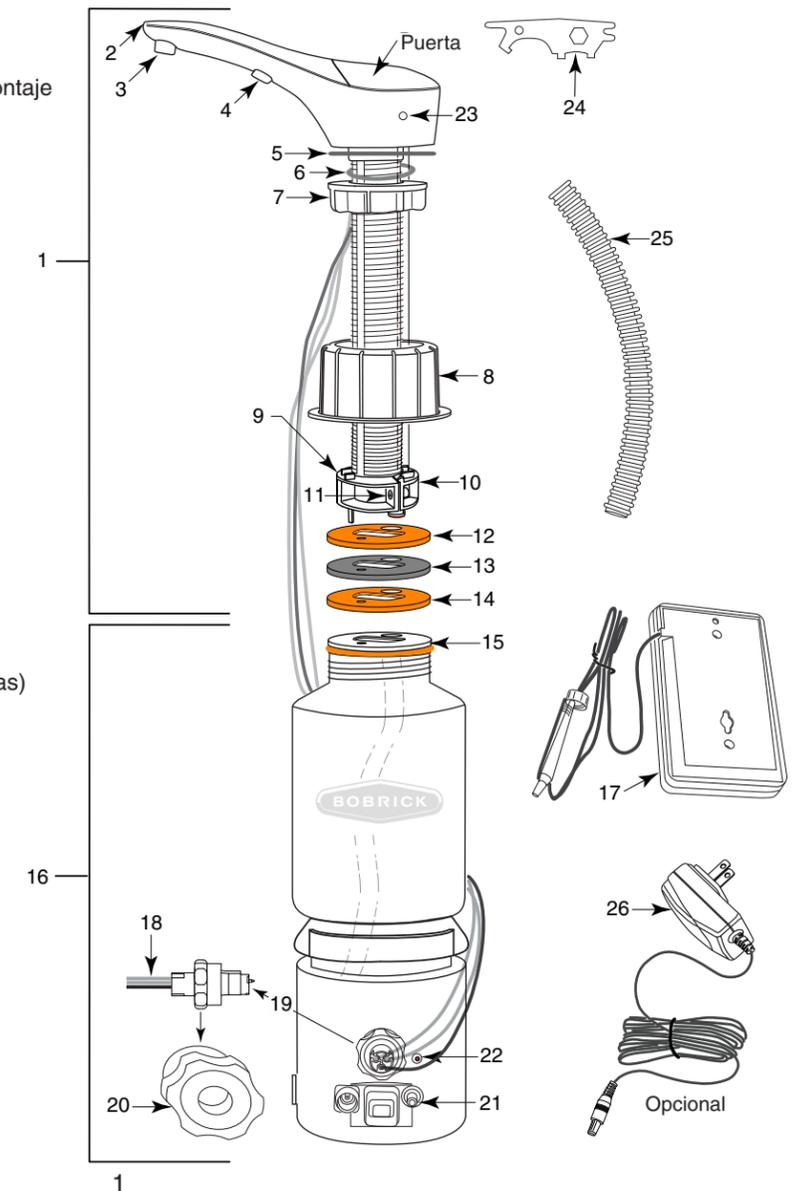
- Refiérase a la plantilla de instalación para ubicar los sitios de perforación (Forma N° 824-207).

#### Para sustitución de dispensadores existentes (reequipamiento):

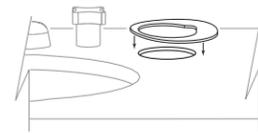
1. Retire los dispensadores existente(s).
2. Limpie el área.
3. Asegúrese que el agujero es de 35 mm (1-3/8") de diámetro.
4. Si es necesario, amplíe la apertura utilizando la sierra de perforación apropiada. Para superficies de granito o mármol, se recomienda el uso de una sierra perforadora con punta de diamante (consulte con un especialista en superficies de granito). Si es necesario, el agujero de montaje debe ser desplazado para tener espacio suficiente al borde del lavamanos. La tuerca de instalación requiere un espacio libre de 55 mm (2-1/4") de diámetro directamente debajo del mostrador.

#### Lista de Piezas:

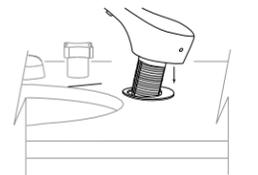
| Item | Descripción  |
|------|--|
| 1    | Parte Superior, Pico, puerta y Vástago de Montaje                                  |
| 2    | Tubo de luz LED  |
| 3    | Punta Dispensadora de Jabón  |
| 4    | Lentes del sensor de fibra óptica  |
| 5    | Sello de goma para la encimera   |
| 6    | Arandela de presión  |
| 7    | Tuerca de Instalación  |
| 8    | Tapa de la Botella   |
| 9    | Retenedor  |
| 10   | Parte posterior del retenedor  |
| 11   | Tornillo   |
| 12   | Sellos de goma para Conexión Rápida  |
| 13   | Arandela de acero inoxidable   |
| 14   | Sellos de goma para Conexión Rápida  |
| 15   | Adaptador  |
| 16   | Ensamblaje Conjunto Inferior (incluye botella de jabón)                            |
| 17   | Caja para las Baterías. (Requiere (4) baterías tamaño "D" no incluidas)            |
| 18   | (3) Cables de fibra óptica para el sensor y bombilla LED                           |
| 19   | Ensamblaje de la punta para el conector de fibra óptica                            |
| 20   | Tuerca para el cable de fibra óptica   |
| 21   | Control del dosificador  |
| 22   | Botón para purga   |
| 23   | Agujero de la Llave  |
| 24   | Llave Bobkey   |
| 25   | Cubierta para cable de fibra óptica  |
| 26   | Opcional: Adaptador de 6V CA con toma de corriente para EE.UU., código N° 3974-55. |



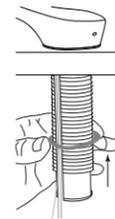
**Instalación:**



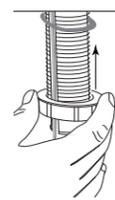
1. Coloque la junta de goma sobre el agujero de instalación para alinearla con el perfil del dispensador.



2. Inserte el vástago con el tubo y todos los cables de fibra óptica con cuidado a través del agujero de instalación.

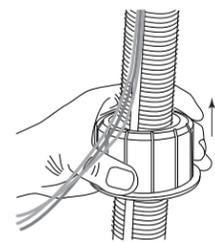


3. Instale la arandela de presión en el vástago, desde la parte inferior del mostrador.

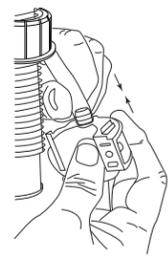


4. Coloque la tuerca de instalación en el vástago y enrósquela en el mismo. (Se necesita un espacio libre de al menos 55 mm (2-1/4") de diámetro por debajo del mostrador para la tuerca de instalación).

**NOTA:** Asegúrese que los cables de fibra óptica se encuentren dentro de la tuerca de instalación. No apriete completamente hasta que finalice completamente la instalación.

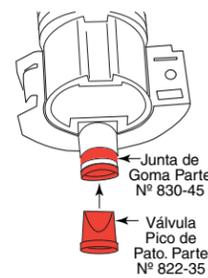


5. Coloque la tapa de la botella sobre el vástago. Asegúrese que los cables de fibra óptica se encuentren fuera del alcance de la tapa del frasco y que la tubería se encuentra dentro de la tapa de la botella.



6. Introduzca el tubo en el ensamblaje con el vástago y el pico en el retenedor con la tapa de la botella en la parte superior del tubo.

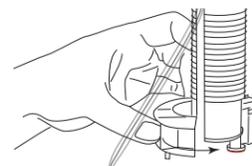
**NOTA:** Para evitar daños al tubo, no utilice ninguna herramienta para insertarlo en el vástago. Lubrique el extremo del tubo con jabón para facilitar el ensamblaje.



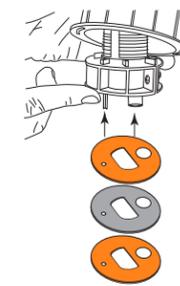
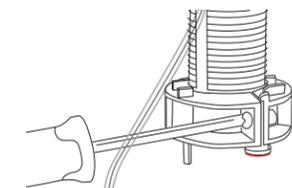
7. Coloque la parte posterior del retenedor en las ranuras del vástago. Asegúrese que la válvula de pico de pato se encuentre ajustada en la parte inferior de la lengüeta de retención al igual que la junta de goma.



8. Conecte la otra parte del retenedor para luego hacerlo girar. Asegúrese que los cables de fibra óptica se encuentren en la parte exterior y posterior del retenedor.



9. Inserte el tornillo y asegure las dos partes del retenedor.

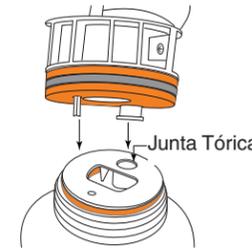


10. En la parte inferior del retenedor coloque el sello de goma de conexión rápida, la arandela de acero inoxidable y el otro sello de goma de conexión rápida

**NOTA:** Asegúrese que los agujeros grandes y pequeños estén correctamente alineados con las guías de retención.

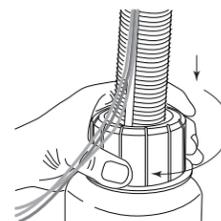
11. Inserte la botella con el sello de goma, la arandela y el otro sello de goma en el adaptador, asegurando que las puntas de guía encajen en los agujeros apropiados de la botella.

**NOTA:** Compruebe que la junta tórica quede bien asentada en el adaptador.

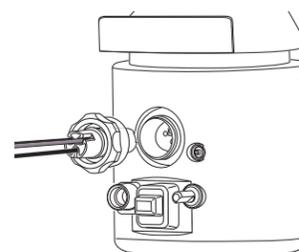


12. Deslice la tapa de la botella hacia abajo sobre las roscas de la botella y apretar en sentido horario. A continuación, gire 3/4-pulgada adicional para sellar la conexión.

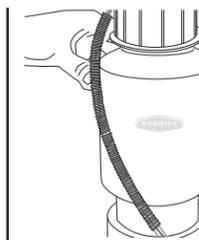
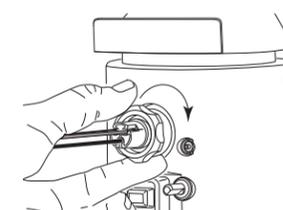
**PRECAUCIÓN:** No doble ni retuerza los cables de fibra óptica.



13. Inserte la punta del conector del cable de fibra óptica en el fondo de la carcasa. La función de cierre en la punta del conector asegura que los cables de fibra óptica estén localizados correctamente.

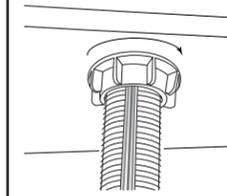


14. Enrosque la tuerca del cable de fibra óptica en el puerto de conexión y apriete completamente.

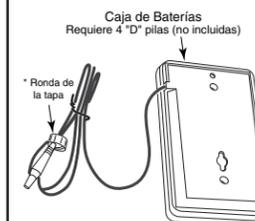


15. Coloque la cubierta para los cables de fibra óptica para protegerlos.

**NOTA:** No doble ni tuerza los cables de fibra óptica.

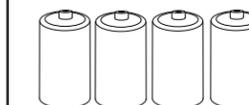


16. Asegúrese que la tuerca de instalación se encuentre ajustada correctamente contra la parte inferior del mostrador. Cerciórese que los cables de fibra óptica no se encuentren atrapados entre la parte inferior del mostrador y la parte superior de la tuerca de instalación. Consulte los pasos 3 y 4.

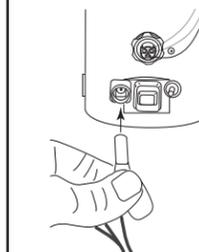


17. Instale la caja de baterías en la pared más cercana al dispensador. Los herrajes para el montaje se encuentran dentro de la caja.

\*La tapa redonda sobre el enchufe no es requerida para este modelo, retírela antes de conectar en el puerto.



18. Coloque las 4 baterías alcalinas tipo "D".



19. Conecte el cable de la caja de baterías en la base del alojamiento inferior.

**Lista de Piezas de Repuesto**

| Nombre de la Pieza  | Nº de la Pieza |
|---|----------------|
| - Alojamiento Superior Dispensador Jabón Líquido                | 824-325        |
| - Alojamiento Inferior Dispensador Jabón Líquido                | 824-350        |
| - Adaptador C/A   | 3974-55        |
| - Caja de Baterías Tamaño D (baterías no incluidas)             | 824-241        |
| - Kit de Reemplazo para la Punta de la Boquilla del Dispensador | 824-210        |
| - Paquetes de herrajes para instalación del Equipo              | 824-343        |

**LLENADO DESDE LA PARTE SUPERIOR ÚNICAMENTE!**



**Instrucciones de Llenado:** (Utilice sólo jabón líquido)

La unidad suministra jabón a granel con viscosidades que varían entre los 100 a 19,000 cP.

- Para abrir la tapa, inserte la punta de la llave BobKey suministrada con el equipo en el agujero de la cerradura.
- Al ser abierta, la tapa debe girar hacia la derecha para el llenado desde la parte superior.
- Llene el dispensador con jabón líquido comercial de uso general para manos (**No utilice jabón en forma de espuma**).
- Cierre la tapa girando hacia la izquierda para bloquear.